



CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE LA UNIVERSIDAD DE MURCIA (REINO DE ESPAÑA) Y LA UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DELLA CAMPANIA “LUIGI VANVITELLI” (REPÚBLICA ITALIANA) EN EL DESARROLLO DE UN PROGRAMA INTERNACIONAL PARA LA OBTENCIÓN DE UN DOBLE TÍTULO DE “GRADO EN DERECHO” POR LA UNIVERSIDAD DE MURCIA Y “LAUREA MAGISTRALE IN GIURISPRUDENZA” POR LA UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DELLA CAMPANIA “LUIGI VANVITELLI”

ACCORDO DI COLLABORAZIONE TRA L’UNIVERSITA’ DI MURCIA (REGNO DI SPAGNA) E LA UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DELLA CAMPANIA “LUIGI VANVITELLI” (REPUBBLICA ITALIANA) PER LA REALIZZAZIONE DI UN PROGRAMMA INTERNAZIONALE TESO AL CONSEGUIMENTO DI UN DOPPIO TITOLO DI “GRADO EN DERECHO NELL’UNIVERSIDAD DE MURCIA E DI “LAUREA MAGISTRALE IN GIURISPRUDENZA” NELL’UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DELLA CAMPANIA “LUIGI VANVITELLI”

REUNIDOS

POR UNA PARTE, D. José Luján Alcaraz, Rector Magnífico de la Universidad de Murcia, Reino de España, quien interviene en representación de tal universidad pública en virtud de las facultades que le autoriza su nombramiento, verificado en virtud de acuerdo del Consejo de Gobierno de la Comunidad Autónoma de Murcia de 10 de marzo de 2022, publicado en el BORM de 17 de marzo de 2022, y con arreglo a las funciones que le otorgan el artículo 20 de la Ley Orgánica 6/2001, de 21 de diciembre, de Universidades, y el artículo 42 de los Estatutos aprobados por Decreto 85/2004, de 27 de agosto.

Y, POR OTRA PARTE, el Prof. Giovanni Francesco Nicoletti, Rector Magnífico de la Università degli Studi della Campania “Luigi Vanvitelli” para el periodo 2020/2021-2025/2026 (Codice fiscale e Partita I.V.A.: 02044190615), domiciliado per la carica presso la sede del Rettorato sita in Caserta al Viale Abramo Lincoln n. 5, en representación de la misma y en el ejercicio de las funciones conferidas por el artículo 9 del Statuto di Ateneo aprobado por D.R. 645 del 17/10/2016 (publicado en la Gazzetta Ufficiale n. 261 del 8/11/2016) en vigor desde el 23/11/2016.

Ambas partes se reconocen mutuamente capacidad jurídica suficiente para suscribir el presente Convenio y a tal efecto

EXPONEN

Que este Convenio ha sido promovido por ambas Universidades sobre la base de:

- a. Que comparten objetivos en los campos científico y cultural.



- b. Que son instituciones que promueven el intercambio de conocimiento científico y cultural.
- c. Que tienen objetivos comunes en lo relativo al fomento de la investigación, la formación y la difusión de la cultura.
- d. Que son instituciones con personalidad jurídica propia, que les permite celebrar convenios de esta naturaleza para el mejor cumplimiento de los fines que tienen encomendados.
- e. Que atendiendo al interés de estimular una colaboración internacional basada en la igualdad y la asistencia mutua.
- f. Que tienen competencia para el desarrollo de programas internacionales que promuevan la obtención de un doble título.
- g. Que existe un Acuerdo cultural vigente entre el Gobierno del Reino de España y el Gobierno de la República Italiana firmado en Roma el 11 de agosto de 1955, así como un Canje de Notas entre el Reino de España y la República de Italia, sobre reconocimiento recíproco de títulos de los estudios de Enseñanza Media, Superior y Universitaria, hecho en Roma el 14 de julio de 1999.

La interconexión entre instituciones a nivel internacional, el desarrollo de acuerdos de colaboración entre ellas y el marco del Espacio Europeo de Educación Superior plantea cada día más la conveniencia de llevar a cabo acciones que determinen la puesta en marcha de titulaciones conjuntas y dobles títulos.

Por todo lo cual acuerdan suscribir el presente Convenio estableciendo las siguientes:

CLÁUSULAS

PRIMERA.- OBJETO DEL CONVENIO

Es objeto del presente Convenio ofrecer a los alumnos de Grado universitario de ambas Universidades un Programa Internacional para la obtención de dobles titulaciones.

Este Programa permite a los estudiantes la obtención de dos títulos, uno español emitido por la Universidad de Murcia y uno italiano emitido por la Università degli Studi della Campania "Luigi Vanvitelli", sobre la base del reconocimiento mutuo que cada una de las Universidades hace de los créditos ECTS/CFU cursados y superados por los estudiantes en la Universidad de acogida, en un único proceso de formación elaborado previamente por las dos Universidades sobre la base de los principios de igualdad, reciprocidad y proporcionalidad.

SEGUNDA.- CONDICIONES GENERALES DEL CONVENIO

La actividad señalada en la cláusula primera, según corresponda al nivel de estudios (Grado), se regirá por los siguientes términos generales:



1. La Titulación de Grado que forma parte del programa internacional de doble titulación en la Universidad de Murcia es el "Grado en Derecho" y en la Università degli Studi della Campania "Luigi Vanvitelli" es el "Laurea Magistrale in Giurisprudenza". El número de estudiantes de intercambio recíproco por año académico será como máximo de 15.

2. Cada Universidad, verificado el cumplimiento de las condiciones requeridas en el presente convenio, seleccionará a los estudiantes que proceda admitir y remitirá dicha propuesta a la Universidad de acogida para su aceptación, acompañada de la documentación requerida.

3. El presente convenio incorpora los siguientes anexos:

- Anexo I: Relación de las asignaturas que deben haber sido superadas, en su caso, en la universidad de origen como requisito previo para la continuación de los estudios en la universidad de destino.
- Anexo II: Itinerario docente a cursar por los estudiantes de cada una de las universidades.
- Anexo III: Tabla de reconocimientos de asignaturas en cada universidad a cambio de las cursadas en la otra Universidad.
- Anexo IV: Sistema de calificaciones de cada una de las Universidades y su equivalencia.
- Anexo V: Descripción del sistema de créditos y su equivalencia entre los sistemas de educación superior de las instituciones participantes.
- Anexo VI: Composición y régimen de funcionamiento de la Comisión de seguimiento del convenio de doble titulación.

4. En cualquier caso, las universidades deberán realizar las comprobaciones documentales que correspondan a los efectos de asegurar el cumplimiento de los requisitos de acceso y admisión de los estudiantes de cada institución

A estos efectos, los estudiantes procedentes de la Università degli Studi della Campania "Luigi Vanvitelli" deberán ser admitidos por el procedimiento establecido por la Universidad de Murcia y, en su caso, los procedentes de la Universidad de Murcia estarán a lo que establezca la Università degli Studi della Campania "Luigi Vanvitelli" para el cumplimiento del objeto de este Convenio.

5. Las instituciones participantes en el convenio de doble titulación facilitarán a través de sus servicios la información y asesoramiento necesarios para la integración de los estudiantes en la vida universitaria, así como en el contexto cultural, social y económico de la ciudad de acogida.

TERCERA.- COMPROMISOS DE LA UNIVERSIDAD DE MURCIA

La Universidad de Murcia, para el cumplimiento del objeto descrito en la cláusula primera, se compromete a:



- a) La expedición del título de “*Grado en Derecho*” a los estudiantes que superen el itinerario docente descrito en el Anexo II.
- b) Al reconocimiento de los estudios cursados por los alumnos conforme a lo dispuesto en el Anexo III.
- c) Al reconocimiento del título de Máster a aquellos estudiantes que, además de superar el itinerario descrito en el Anexo II del presente convenio, superen el TFM previsto para cada programa de Máster de la Facultad de Derecho -a excepción del Máster de la Abogacía- y en su caso las asignaturas que determinen las comisiones académicas de cada master, para garantizar que se cursan un número equivalente de ECTS, independientemente de la carga del TFM.

CUARTA.- COMPROMISOS DE LA UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DELLA CAMPANIA “LUIGI VANVITELLI”

La Università degli Studi della Campania “Luigi Vanvitelli”, para el cumplimiento del objeto descrito en la cláusula primera, se compromete a:

- a) La expedición del título “*Laurea Magistrale in Giurisprudenza*” a los estudiantes que superen el itinerario docente descrito en el Anexo II.
- b) Al reconocimiento de los estudios cursados por los alumnos conforme a lo dispuesto en el Anexo III.

QUINTA.- DERECHOS Y OBLIGACIONES DE LOS ESTUDIANTES

Los estudiantes que participen en el itinerario descrito en el presente Acuerdo deberán estar matriculados en ambas universidades y tendrán los mismos derechos y deberes establecidos para cada institución. No obstante, atendiendo al principio de reciprocidad, estarán exentos del pago de los precios públicos correspondientes al estudio, reconocimiento de créditos y servicios académicos universitarios en la universidad de llegada, a condición de que hayan abonado los correspondientes precios públicos en la universidad de origen y, por tanto, estén registrados regularmente en la misma.

Serán de cuenta de los estudiantes todos los gastos de: pasaje, impuestos, visados, hospedaje, alimentos, libros, seguros, transporte durante la estancia, gastos personales y cualquier otro gasto que se produzca durante el periodo de participación en el programa.

Los estudiantes que reúnan los requisitos podrán concurrir al programa Erasmus+ Movilidad Internacional (o del siguiente programa de la Comisión Europea en materia de Educación Superior) en su Universidad de origen, con el fin de financiar el intercambio. Igualmente, cada Universidad aportará la información y el apoyo posibles en la búsqueda de otras becas o medios de financiación complementarios.

SEXTA.- CÓDIGO ÉTICO

En el desarrollo de las acciones que serán objeto del presente Convenio, ambas partes asumen los valores de compromiso, diálogo, respeto y responsabilidad



del código ético de la Universidad de Murcia, aprobado en Consejo de Gobierno el 1 de julio de 2016.

SÉPTIMA.- PROTECCIÓN DE DATOS

Ambas partes se comprometen al cumplimiento de la legislación en vigor en materia de protección de datos y la adopción de las medidas necesarias en cada caso, para que dicha protección sea real y efectiva, concretamente, lo establecido en la Normativa del Reglamento 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo de 27 de abril de 2016, así como en la normativa nacional española e italiana.

Las partes se comprometen a dicho cumplimiento, en particular en lo que respecta a los principios de minimización de datos y de limitación de la finalidad, esto es, a no recoger más datos que aquellos que sean estrictamente necesarios para el cumplimiento de los fines del convenio, y a no emplear los datos personales para finalidades distintas de aquellas que constituyen el objeto del convenio.

OCTAVA.- COMISIÓN MIXTA DE SEGUIMIENTO

A la firma del presente Convenio ambas partes, de común acuerdo, constituyen una Comisión Mixta de Seguimiento con representantes designados por las mismas en régimen de paridad, cuyos miembros se detallan en el Anexo VI del presente convenio. Dicha Comisión se responsabilizará de la planificación, seguimiento y evaluación de las acciones derivadas del Convenio.

La Comisión Mixta de Seguimiento se reunirá siempre que lo solicite una de las partes y elevará informes y propuestas a los órganos rectores de cada una de ellas.

NOVENA.- DURACIÓN DEL CONVENIO

El presente Convenio comenzará a regir a partir de la fecha de su firma, siendo su duración de tres (3) años.

Podrá ser prorrogado por acuerdo expreso de las partes que deberá ser formalizado tres meses antes de la expiración del plazo convenido.

DÉCIMA.- DENUNCIA

Cualquiera de las partes podrá denunciar el presente Convenio comunicándolo a la otra parte interviniente por escrito con seis meses de antelación a la fecha en la que desee la terminación del mismo.

En cualquier caso, las partes se comprometen a finalizar el desarrollo de las acciones ya iniciadas en el momento de notificación de la denuncia.

UNDÉCIMA.- CUESTIONES LITIGIOSAS

Las discrepancias surgidas sobre la interpretación, desarrollo, modificación, resolución y efectos que pudieran derivarse de la aplicación del presente Convenio,



deberán de solventarse por la Comisión Mixta de Seguimiento regulada en el mismo. Si no se llegara a un acuerdo, corresponderá a los tribunales competentes de acuerdo con la Ley el conocimiento de los litigios que pudieran acontecer.

DUODÉCIMA.- RESOLUCIÓN DEL CONVENIO

El presente convenio se podrá resolver por alguna de las siguientes causas:

- Incumplimiento de su contenido.
- Mutuo acuerdo.
- Por las demás causas establecidas en la ley.

DECIMOTERCERA.- MODIFICACIÓN DEL CONVENIO

El presente convenio podrá ser modificado de mutuo acuerdo de las partes, mediante Adenda al mismo.



CONVENUTI

DA UNA PARTE Sua Eccellenza, Sr. D. José Luján Alcaraz, Magnifico Rettore dell'Universidad de Murcia, Regno di Spagna, che interviene a nome della suddetta università pubblica in virtù dei poteri autorizzati dalla sua nomina, verificata in virtù dell'accordo del Consejo de Gobierno de la Comunidad Autónoma de Murcia del 10 marzo 2022, pubblicato nel BORM del 17 marzo 2022, e in conformità alle funzioni attribuitegli dall'articolo 20 della Ley Orgánica 6/2001, del 21 dicembre, de Universidades e dall'articolo 42 dello Estatutos approvati con Decreto 85/2004, del 27 agosto.

DALL'ALTRA PARTE, Prof. Giovanni Francesco Nicoletti, Rettore, pro-tempore, della Università degli Studi della Campania "Luigi Vanvitelli" per il periodo 2020/2021-2025/2026 (Codice fiscale e Partita I.V.A.: 02044190615), domiciliato per la carica presso la sede del Rettorato sita in Caserta al Viale Abramo Lincoln n. 5, in rappresentanza della stessa e nell'esercizio delle funzioni conferite dall'articolo 9 dello Statuto di Ateneo, emanato con D.R. 645 del 17/10/2016 (pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale n. 261 del 8/11/2016) in vigore dal 23/11/2016.

Entrambe le parti si riconoscono reciprocamente adeguata capacità giuridica per sottoscrivere il presente Accordo e a tal riguardo

ILLUSTRANO

Che questo Accordo è stato promosso da entrambe le Università:

- a. Che condividono obiettivi in campo scientifico e culturale.
- b. Che sono istituzioni capaci di promuovere lo scambio di conoscenze scientifica e culturale.
- c. Che si propongono obiettivi comuni relativamente allo sviluppo della ricerca, della formazione e della diffusione della cultura.
- d. Che sono istituzioni con una propria personalità giuridica, la quale permette di stipulare accordi di questa natura per il miglior adempimento dei fini loro affidati.
- e. Che si preoccupano di stimolare una collaborazione internazionale basata sull'eguaglianza e la mutua assistenza.
- f. Che sono competenti per lo sviluppo di programmi internazionali tesi a promuovere il conseguimento di un doppio titolo.
- g. Che è in vigore un Accordo culturale tra il Governo del Regno di Spagna e il Governo della Repubblica Italiana firmato a Roma l'11 agosto 1955, nonché uno Scambio di Note tra il Regno di Spagna e la Repubblica Italiana, sul riconoscimento reciproco dei titoli degli studi di Istruzione Secondaria, Superiore e Universitaria, fatto a Roma il 14 luglio 1999.



Il collegamento tra istituzioni a livello internazionale, lo sviluppo di accordi di collaborazione tra quest'ultime e il quadro dello Spazio Europeo di Istruzione Superiore pongono ogni giorno di più la necessità di concludere accordi che consentano di attivare diplomi congiunti e doppi titoli.

In ragione di ciò convengono di sottoscrivere il presente Accordo stabilendo le seguenti:

CLAUSOLE

PRIMA.- OGGETTO DELL'ACCORDO

Il presente Accordo offre agli studenti universitari di entrambi gli Atenei un Programma Internazionale per il conseguimento di doppi diplomi di laurea.

Tale Programma permette agli studenti il conseguimento di due titoli di laurea, uno spagnolo emesso dall'Università di Murcia ed uno italiano emesso dalla Università degli Studi della Campania "Luigi Vanvitelli", sulla base del reciproco riconoscimento che ciascuna delle Università fa dei crediti formativi (ECTS/CFU) conseguiti dagli studenti nell'Università di frequenza, sulla base di un percorso di studio preventivamente concordato dalle due Università sulla base dei principi di eguaglianza, reciprocità e proporzionalità.

SECONDA.- CONDIZIONI GENERALI DELL'ACCORDO

L'attività richiamata nella prima clausola, nei rispettivi Corsi di studio, è disciplinata dalle seguenti condizioni generali:

1. Il Diploma di Istruzione Universitaria parte del programma internazionale del doppio titolo è, nell'Università di Murcia, il "Grado en Derecho" e, nella Università degli Studi della Campania "Luigi Vanvitelli", è la "Laurea Magistrale in Giurisprudenza".
2. Il numero di studenti per lo scambio reciproco per anno accademico sarà pari a massimo 15.
3. Ciascuna Università, verificato l'adempimento delle condizioni richieste nel presente accordo, selezionerà gli studenti che intende ammettere e trasmetterà detta proposta all'Università di frequenza degli studenti per la sua accettazione, accompagnata dalla documentazione richiesta.
4. Il presente accordo include i seguenti allegati:
 - Allegato I: Elenco degli insegnamenti che devono essere superati nella Università di origine come previo requisito per la prosecuzione degli studi nell'Università di destinazione.
 - Allegato II: Piano di studio che deve essere seguito dagli studenti di ciascuna delle Università.



- Allegato III: Tabella di riconoscimento degli insegnamenti in ciascuna Università in cambio di quelli richiesti nell'altra Università.
- Allegato IV: Sistema di valutazione di ciascuna delle Università e sua equivalenza.
- Allegato V: Descrizione del sistema di crediti e sua equivalenza all'interno dei sistemi di istruzione superiore delle istituzioni partecipanti.
- Allegato VI: Composizione e sistema di funzionamento della Commissione di controllo sull'accordo del doppio titolo.

5. In qualunque caso, le Università dovranno realizzare controlli documentali al fine di assicurare l'adempimento dei requisiti di accesso e ammissione degli studenti di ciascuna istituzione.

A tal fine, gli studenti provenienti dalla Università degli Studi della Campania "Luigi Vanvitelli" dovranno essere ammessi attraverso il procedimento stabilito dall'Università di Murcia e gli studenti provenienti dall'Università di Murcia si adegueranno a quanto stabilito dalla Università degli Studi della Campania "Luigi Vanvitelli" per la realizzazione dell'oggetto di questo Accordo.

6. Le istituzioni partecipanti all'accordo del doppio titolo faciliteranno, attraverso i propri servizi, l'informazione e la consulenza necessarie per l'integrazione degli studenti nella vita universitaria, così come nel contesto culturale, sociale ed economico della città ospitante.

TERZA.- IMPEGNI DELLA UNIVERSIDAD DE MURCIA

L'Università di Murcia, per l'adempimento dell'oggetto descritto nella prima clausola, si impegna a:

- a) Il rilascio del titolo di "*Grado en Derecho*" agli studenti che superino il piano di studio descritto nell'Allegato II.
- b) Al riconoscimento degli insegnamenti sostenuti dagli studenti conformemente a quanto disposto nell'Allegato III.
- c) Al riconoscimento del titolo di Master agli studenti che, oltre ad aver svolto il percorso di cui Allegato II della presente convenzione, superino il TFM previsto in ciascun programma di Master della Facoltà di Diritto- ad eccezione del Master dell'Avvocatura e dei Master per i quali lo statuto dell'Università di Murcia richiede il conseguimento di crediti aggiuntivi oltre alla tesi.

QUARTA.- IMPEGNI DELLA UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DELLA CAMPANIA "LUIGI VANVITELLI"

La Università degli Studi della Campania "Luigi Vanvitelli", per l'adempimento dell'oggetto descritto nella prima clausola, si impegna a:

- a) Il rilascio del titolo "*Laurea Magistrale in Giurisprudenza*" agli studenti che superino il piano di studio descritto nell'Allegato II.



b) Il riconoscimento degli insegnamenti sostenuti dagli studenti conformemente a quanto disposto nell'Allegato III.

QUINTA.- DIRITTI E OBBLIGHI DEGLI STUDENTI

Gli studenti partecipanti al percorso descritto nel presente Accordo dovranno essere iscritti ad entrambe le Università e avranno gli stessi diritti e doveri stabiliti per ciascuna istituzione. Tuttavia, in base al principio di reciprocità, saranno esonerati dal pagamento delle tasse pubbliche corrispondenti allo studio, al riconoscimento dei crediti e dei servizi accademici universitari presso l'università ospitante, purché abbiano pagato le corrispondenti tasse pubbliche presso l'università di origine e, pertanto, sono regolarmente registrati in esso.

Gli studenti saranno responsabili di tutti i costi di: biglietti, tasse, visti, alloggio, cibo, libri, assicurazione, trasporto durante il soggiorno, spese personali e qualsiasi altra spesa che potrebbe verificarsi durante il periodo di partecipazione al programma.

Gli studenti che ne abbiano i requisiti potranno partecipare al programma Erasmus+ mobilità per studio (o ad analogo programma della Commissione europea in ambito di istruzione universitaria) nella Università di origine, al fine di ottenere un finanziamento per partecipare allo scambio. Ciascuna Università offrirà le informazioni e la collaborazione possibile per la ricerca di altre borse di studio o mezzi di finanziamento complementari.

SESTA.- CODICE ETICO

Nello sviluppo delle azioni previste dalla presente Convenzione, entrambe le parti si conformano ai valori di impegno, dialogo, rispetto e responsabilità di cui al codice etico della Universidad de Murcia, approvato il 1° luglio 2016.

SETTIMA.- PROTEZIONE DEI DATI PERSONALI

Entrambe le parti si impegnano a rispettare la legislazione in vigore in materia di protezione dei dati personali e ad adottare le misure necessarie affinché tale protezione sia reale ed effettiva, secondo quanto stabilito dal Regolamento 27 aprile 2016, n. 679 del Parlamento europeo e del Consiglio e dalla normativa nazionale spagnola e italiana.

Le parti, in particolare, si impegnano al rispetto dei principi di minimizzazione dei dati e limitazione delle finalità, vale a dire a non raccogliere più dati di quelli strettamente necessari per l'adempimento delle finalità dell'accordo e a non utilizzare i dati personali per scopi diversi da quelli che sono oggetto dell'accordo.

OTTAVA.- COMMISSIONE MISTA DI CONTROLLO

Alla firma del presente Accordo entrambe le parti, di comune intesa, costituiscono una Commissione Mista di Controllo composta da rappresentanti designati dalle stesse in modo paritario, i cui membri si precisano nell'Allegato VI del presente accordo. Detta Commissione assumerà la responsabilità della pianificazione, del controllo e della valutazione dell'operato derivato dall'Accordo.



La Commissione Mista di Controllo si riunirà sempre quando lo richieda una delle parti e presenterà pareri e proposte agli organi direttivi di ciascuna di esse.

NONA.- DURATA DELL'ACCORDO

Il presente accordo entrerà in vigore a partire dalla data della firma, e la sua durata sarà di tre (3) anni.

Potrà essere prorogato per accordo espresso delle parti che dovrà essere formalizzato tre mesi prima della scadenza del termine convenuto.

DECIMA.- RECESSO

Qualunque parte potrà recedere dal presente Accordo, comunicandolo all'altra parte per iscritto con sei mesi di anticipo rispetto alla data in cui si desidera la conclusione dello stesso.

In ogni caso, le parti si impegnano a terminare lo sviluppo delle attività già iniziate al momento di notifica della disdetta.

UNDICESIMA.- QUESTIONI CONTROVERSE

I contrasti sorti sulla interpretazione, sviluppo, modifica, risoluzione e su qualsiasi effetto derivante dall'applicazione del presente Accordo, dovranno essere risolti dalla Commissione Mista di Controllo prevista in quest'ultimo. In assenza di un'intesa, le questioni controverse saranno demandate all'Autorità Giudiziaria competente.

DODICESIMA.- RISOLUZIONE DELLA CONVENZIONE

La presente convenzione potrà essere risolta al verificarsi di una delle seguenti circostanze:

- Mancato adempimento del suo contenuto.
- Accordo tra le parti.
- Per le altre circostanze previste dalla legge.

TREDICESIMA.- MODIFICHE ALLA CONVENZIONE

La presente convenzione potrà essere modificata di comune accordo tra le parti, con l'approvazione di un Addendum.



En prueba de conformidad, los comparecientes suscriben el presente convenio, en las fechas de las respectivas firmas electrónicas, siendo estimada como fecha de formalización del presente documento la correspondiente a la de la firma de la parte que lo suscriba en último lugar.

POR LA UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DELLA CAMPANIA
"LUIGI VANVITELLI", REPUBBLICA ITALIANA

POR LA UNIVERSIDAD DE MURCIA,
REINO DE ESPAÑA

El Rector
Giovanni Francesco Nicoletti

El Rector
José Luján Alcaraz

A prova di conformità i convenuti sottoscrivono il presente accordo alle date delle rispettive firme elettroniche, la data di formalizzazione del presente documento è quella della firma della parte che lo sottoscrive per ultima.

PER LA UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DELLA CAMPANIA
"LUIGI VANVITELLI", REPUBBLICA ITALIANA

POR LA UNIVERSIDAD DE MURCIA,
REGNO DI ESPAGNA

Il Rettore
Giovanni Francesco Nicoletti

Il Rettore
José Luján Alcaraz



ANEXOS AL CONVENIO DE DOBLE TITULACIÓN INTERNACIONAL
ALLEGATI ALL'ACCORDO DI DOPPIO TITOLO INTERNAZIONALE

ANEXO I
ALLEGATO I

Relación de asignaturas que deben haber superado en origen como requisito para poder continuar estudios en destino.

A) Relación de asignaturas que deben haber superado en la Università degli Studi della Campania "Luigi Vanvitelli" como requisito para poder continuar estudios la Universidad de Murcia.

Elenco degli insegnamenti che bisogna aver inizialmente superato quale requisito per poter continuare gli studi presso l'Università di destinazione.

A) Elenco degli insegnamenti che bisogna aver superato nella Università degli Studi della Campania "Luigi Vanvitelli" quale requisito per poter continuare gli studi presso l'Università di Murcia.

Asignaturas de Primero
Insegnamenti del Primo Anno

Asignatura/Insegnamento	Duración/Durata¹
Diritto pubblico e costituzionale (8 CFU)	Sem. I
Diritto romano e tradizione romanistica (12 CFU)	Sem. I
Istituzioni di diritto privato (16 CFU)	Sem. I
Informatica del diritto (2 CFU)	Sem. II
Filosofia del diritto (10 CFU)	Sem. II
Diritto privato comparato (9 CFU) o Diritto pubblico comparato (9 CFU)	Sem. II

¹I periodi di svolgimento (semestri) degli insegnamenti erogati nella Università della Campania sono meramente indicativi e potranno subire variazioni nel corso di vigenza dell'Accordo per esigenze didattiche del Dipartimento di Giurisprudenza



Asignaturas de Segundo
Insegnamenti del Secondo Anno

Asignatura/Insegnamento	Duración/Durata
Diritto dell'Unione europea (6 CFU)	Sem. II
Economia politica (9 CFU)	Sem. I
Diritto del lavoro (8 CFU)	Sem. II
Lingua spagnola (6 CFU)	Sem. I/II
Lingua inglese, francese o tedesca (6 CFU)	Sem. I/II
Diritto tributario (9 CFU)	Sem. II
Diritto commerciale (10 CFU)	Sem. I
Insegnamento a scelta (6 CFU)	Sem. I/II

Asignaturas de Tercero
Insegnamenti del Terzo Anno

Asignatura/Insegnamento	Duración/Durata
Diritto ecclesiastico ed interculturale (9 CFU)	Sem. II
Storia del diritto e della giustizia in Europa (13 CFU)	Sem. I
Diritto internazionale (6 CFU)	Sem. I
Diritto amministrativo (8 CFU)	Sem. I
Diritto penale (10 CFU)	Sem. II
Diritto commerciale romano (6 CFU)	Sem. I

B) Relación de asignaturas que deben haber superado en la UNIVERSIDAD DE MURCIA como requisito para poder continuar estudios en la UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DELLA CAMPANIA "LUIGI VANVITELLI"

B) Elenco degli insegnamenti che bisogna aver superato nell'UNIVERSITÀ DI MURCIA quale requisito per poter continuare gli studi presso la UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DELLA CAMPANIA "LUIGI VANVITELLI"

Asignaturas de Primero
Insegnamenti del Primo Anno

Asignatura/Insegnamento	Duración/Durata
Historia del Derecho (6 ECTS)	Cuatr. (1)
Derecho Romano (6 ECTS)	Cuatr. (1)
Derecho Constitucional I (6 ECTS)	Cuatr. (1)
Derecho Civil I (6 ECTS)	Cuatr. (1)



Asignatura/Insegnamento	Duración/Durata
Economía para Juristas (6 ECTS)	Cuatr. (2)
Idioma para juristas (6 ECTS)	Cuatr. (2)
Derecho Penal I (6 ECTS)	Cuatr. (2)
Teoría del Derecho (3 ECTS)	Cuatr. (1)
Introducción Al Sistema Jurídico Internacional (3 ECTS)	Cuatr. (1)
Derecho Constitucional II (6 ECTS)	Cuatr. (2)
Sistema Judicial Español (3 ECTS)	Cuatr. (2)
Derecho Civil II (3 ECTS)	Cuatr. (2)

Asignaturas de Segundo Insegnamenti del Secondo Anno

Asignatura/Insegnamento	Duración/Durata
Derecho Administrativo I (6 ECTS)	Cuatr. (1)
Derecho Internacional Público (6 ECTS)	Cuatr. (1)
Derecho Mercantil I (6 ECTS)	Cuatr. (2)
Derecho Constitucional III (6 ECTS)	Cuatr. (1)
Derecho Civil III (6 ECTS)	Cuatr. (1)
Derecho Penal II (6 ECTS)	Cuatr. (1)
Derecho Penal III (6 ECTS)	Cuatr. (2)
Derecho Civil IV (6 ECTS)	Cuatr. (2)
Instituciones y Derecho de la Ue (6 ECTS)	Cuatr. (2)
Derecho Administrativo II (6 ECTS)	Cuatr. (2)

Asignaturas de Tercero Insegnamenti del Terzo Anno

Asignatura/Insegnamento	Duración/Durata
Derecho Civil V (6 ECTS)	Cuatr. (1)
Derecho del Trabajo I (6 ECTS)	Cuatr. (1)
Derecho Procesal I (6 ECTS)	Cuatr. (1)
Derecho Mercantil II (6 ECTS)	Cuatr. (1)
Derecho Financiero I (6 ECTS)	Cuatr. (1)
Derecho Procesal II (6 ECTS)	Cuatr. (2)
Derecho Mercantil III (6 ECTS)	Cuatr. (2)
Derecho Financiero II (6 ECTS)	Cuatr. (2)



Asignatura/Insegnamento	Duración/Durata
Derecho del Trabajo II (3 ECTS)	Cuatr. (2)
Derecho de la Seguridad Social (3 ECTS)	Cuatr. (2)
Derecho Administrativo III (6 ECTS)	Cuatr. (2)

ANEXO II
ALLEGATO II

Itinerario a cursar por los estudiantes de la Universidad de Murcia:

Piano da seguire per gli studenti dell'Università di Murcia:

<i>Cuarto Curso</i> PRIMER CUATRIMESTRE (en la UMU)	<i>Quarto Anno</i> SECONDO SEMESTRE (alla UNIV. CAMPANIA) ²
Derecho Procesal III (6 ECTS)	Diritto commerciale (7 CFU) (opzionale in inglese)
Derecho Administrativo IV (3 ECTS)	Diritto processuale civile (7 CFU)
Derecho Internacional Privado (6 ECTS)	Diritto del lavoro (7 CFU)
Filosofia del Derecho (6 ECTS)	Diritto pubblico e costituzionale (6 CFU)
Derecho Financiero III (3 ECTS)	Diritto Romano (10 CFU)
Derecho Civil VI (6 ECTS)	
30 ECTS	37 CFU
<i>Quinto Anno</i> PRIMO SEMESTRE (alla UNIV. CAMPANIA)	<i>Quinto Anno</i> SECONDO SEMESTRE (alla UNIV. CAMPANIA)
Diritto Civile (9 CFU)	Diritto Amministrativo (9 CFU)
Diritto Penale (8 CFU)	Tutela internazionale dei diritti fondamentali (in inglese) (6 CFU)
	Diritto dell'Unione europea (3 CFU)
Diritto Processuale penale (7 CFU)	Storia delle codificazioni moderne (6 CFU)
Filosofia del diritto (6 CFU)	Tesi ³ 6 CFU

² I periodi di svolgimento (semestri) degli insegnamenti erogati nella Università della Campania sono meramente indicativi e potranno subire variazioni nel corso di vigenza dell'Accordo per esigenze didattiche del Dipartimento di Giurisprudenza

³ La tesi di laurea, svolta con la supervisione di un Tutor dell'Università della Campania e dell'Università di Murcia potrà essere discussa indifferentemente in Italia o Spagna, dinanzi ad una commissione composta da professori italiani e spagnoli. Gli studenti devono rispettare il regolamento dell'Università di appartenenza per la tesi e l'esame di laurea. In ogni caso e



30 CFU	30 CFU
TOTAL 127 ECTS/CFU	

indipendentemente dal luogo in cui avviene la discussione l'Università della Campania e la dell'Università di Murcia si impegnano a riconoscere i CFU riportati nell'Allegato II per l'esame di Laurea. Hasta que no se acredite mediante certificación académica la superación de las asignaturas descritas en el Anexo II, no podrá procederse a la lectura del TFG.

Itinerario a cursar por los estudiantes de la UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DELLA CAMPANIA “LUIGI VANVITELLI”

Piano da seguire per gli studenti della UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DELLA CAMPANIA “LUIGI VANVITELLI”

<i>Cuarto Curso</i> PRIMER CUATRIMESTRE (en la UMU)	<i>Cuarto Curso</i> SEGUNDO CUATRIMESTRE (en la UMU)
Derecho Penal II (6 ECTS)	Derecho del Trabajo II (3 ECTS)
Derecho civil VI (6 ECTS)	Derecho de la Seguridad Social (3 ECTS)
Filosofía del derecho (6 ECTS)	Derecho Administrativo II (6 ECTS)
Derecho Constitucional III (6 ECTS)	Derecho Administrativo III (6 ECTS)
Introducción al sistema jurídico internacional y de la Unión Europea (3 ECTS)	Historia de la represión jurídica en España (3 ECTS)
	Estudio comparado de los sistemas judiciales a través del lenguaje jurídico (6 ECTS)
	Derecho Penal III (6 ECTS)
	Derecho Mercantil III (6 ECTS)
	Procesal II (6 ECTS)
27 ECTS	45 ECTS
<i>Quinto Curso</i> TERCER CUATRIMESTRE (en la UMU)	<i>Quinto Anno</i> SECONDO SEMESTRE (alla UNIV. CAMPANIA) ⁴
Derecho Internacional Público (6 ECTS)	Diritto Processuale penale (IUS/16) (9 ECTS)
Derecho Procesal III (6 ECTS)	Diritto processuale civile II (IUS/15) (9 ECTS)
Derecho Financiero I (6 ECTS)	Tirocinio formativo (6 CFU)
TFG (6 ECTS)	Tesi ⁵ (17 CFU)

⁴ I periodi di svolgimento (semestri) degli insegnamenti erogati nella Università della Campania sono meramente indicativi e potranno subire variazioni nel corso di vigenza dell'Accordo per esigenze didattiche del Dipartimento di Giurisprudenza

⁵ La tesi di laurea, svolta con la supervisione di un Tutor dell'Università della Campania e dell'Università di Murcia potrà essere discussa indifferentemente in Italia o Spagna, dinanzi ad una commissione composta da professori italiani e spagnoli. Gli studenti devono rispettare il regolamento dell'Università di appartenenza per la tesi e l'esame di laurea. In ogni caso e indipendentemente dal luogo in cui avviene la discussione l'Università della Campania e la dell'Università di Murcia si impegnano a riconoscere i CFU riportati nell'Allegato II per l'esame di Laurea.



24 ECTS ECTS	24 ECTS + Tesi (17 CFU) CFU 41
TOTAL ECTS/CFU 137	

ANEXO III
ALLEGATO III

Tabla de reconocimientos de asignaturas en cada universidad a cambio de las cursadas en la otra universidad.

Tabella di riconoscimento degli insegnamenti in ciascuna Università in cambio di quelli richiesti nell'altra Università.

Asignaturas reconocidas a los alumnos de la CAMPANIA "LUIGI VANVITELLI" que superen el itinerario descrito en el anexo I para los alumnos de la universidad de la CAMPANIA "LUIGI VANVITELLI"	Asignaturas reconocidas a los alumnos de la UMU que superen el itinerario descrito en el anexo I para los alumnos de la UMU
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Historia del Derecho (6 ECTS) ▪ Derecho Romano (6 ECTS) ▪ Derecho Constitucional I (6 ECTS) ▪ Derecho Civil I (6 ECTS) ▪ Economía para juristas (6 ECTS) ▪ Idioma para juristas (6 ECTS) ▪ Derecho Penal I (6 ECTS) ▪ Teoría del Derecho (3 ECTS) ▪ Derecho Constitucional II (6 ECTS) ▪ Sistema Judicial Español (3 ECTS) ▪ Derecho Civil II (3 ECTS)* ▪ Derecho Administrativo I ▪ Derecho Administrativo IV (6 ECTS) ▪ Derecho Internacional Privado (6 ECTS) ▪ Derecho Mercantil I (6 ECTS) 	<p>En la Universidad de la CAMPANIA "LUIGI VANVITELLI"</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Diritto privato comparato / Diritto pubblico comparato (9 CFU) ▪ Diritto pubblico e costituzionale (8 CFU) ▪ Diritto romano e tradizione romanistica (12 CFU) ▪ Istituzioni di diritto privato (16 CFU) ▪ Informatica del diritto (2 CFU) ▪ Filosofia del diritto (10 CFU) ▪ Diritto dell'Unione europea (6 CFU) ▪ Economia politica (9 CFU) ▪ Diritto del lavoro (8 CFU) ▪ Lingua spagnola (6 CFU) ▪ Lingua inglese, francese o tedesca (6 CFU) ▪ Diritto tributario (9 CFU) ▪ Diritto commerciale (10 CFU) ▪ Insegnamenti a scelta (6 CFU)



<ul style="list-style-type: none"> ▪ Derecho Civil III (6 ECTS)* ▪ Derecho Civil IV (6 ECTS) ▪ Instituciones y Derecho de la UE (6 ECTS) ▪ Derecho Civil V (6 ECTS) ▪ Derecho Trabajo I (6 ECTS) ▪ Derecho Procesal I (6 ECTS) ▪ Derecho Mercantil II (6 ECTS) ▪ Derecho Financiero II (6 ECTS) ▪ Derecho Financiero III (3 ECTS) ▪ Derecho urbanístico y de la ordenación del territorio (3 ECTS) ▪ Fiscalidad empresarial (3 ECTS) ▪ La Unión europea como actor principal de las relaciones internacionales (3 ECTS) ▪ Derecho de la responsabilidad civil (3 ECTS) ▪ Derecho procesal laboral (3 ECTS) 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Diritto ecclesiastico ed interculturale (9 CFU) ▪ Storia del diritto e della giustizia in Europa (13 CFU) ▪ Diritto internazionale (6 CFU) ▪ Diritto amministrativo (8 CFU) ▪ Diritto penale (10 CFU) ▪ Diritto commerciale romano (6 CFU)
--	---

* Se reconocerán a los alumnos de la UMU como materia de Derecho comparado (Decreto ministerial italiano sobre la definición del Curso di laurea magistrale in Giurisprudenza, 25 de noviembre de 2005, G.U. n. 293, del 17 de diciembre de 2005)



Contrato de estudios estudiantes UNIVERSIDAD DE MURCIA

Piano di studi studenti UNIVERSITÀ DI MURCIA

En la UMU

Nella UMU

Derecho Procesal III (6 ECTS)
Derecho Administrativo IV (3 ECTS)
Derecho Internacional Privado (6 ECTS)
Filosofía del Derecho (6 ECTS)
Derecho Financiero III (3 ECTS)
Derecho Civil VI (6 ECTS)

En la UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DELLA CAMPANIA "LUIGI VANVITELLI"

Nella UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DELLA CAMPANIA "LUIGI VANVITELLI"

Diritto commerciale (7 CFU) (opzionale in inglese)
Diritto processuale civile (7 CFU)
Diritto del lavoro (7 CFU)
Diritto pubblico e costituzionale (6 CFU)
Diritto Romano (3 CFU)
Diritto civile (9 CFU)
Diritto Penale (8 CFU)
Diritto Processuale penale (7 CFU)
Filosofia del diritto (6 CFU)
Diritto Amministrativo (9 CFU)
Tutela internazionale dei diritti fondamentali (in inglese) (6 CFU)
Diritto dell'Unione europea (3CFU)
Storia delle codificazioni moderne (6 CFU)
Tesi (6 CFU)



Contrato de estudios estudiantes UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DELLA
CAMPANIA “LUIGI VANVITELLI”

Piano di studi studenti UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DELLA CAMPANIA “LUIGI
VANVITELLI”

En la UMU

Nella UMU

Derecho Penal II (6 ECTS)
Derecho Civil VI (6 ECTS)
Filosofía del Derecho (6 ECTS)
Derecho Constitucional III (6 ECTS)
Introducción al Sistema Jurídico Internacional y de la Unión Europea (3 ECTS)
Derecho del Trabajo II (3 ECTS)
Derecho de la Seguridad Social (3 ECTS)
Derecho Administrativo II (6 ECTS)
Derecho Administrativo III (6 ECTS)
Historia de la represión jurídica en España (3 ECTS)
Estudio comparado de los sistemas judiciales a través del lenguaje jurídico (6 ECTS)
Derecho Penal III (6 ECTS)
Derecho Mercantil III (6 ECTS)
Derecho internacional Público (6 ECTS)
Derecho Procesal II (6 ECTS)
Derecho Procesal III (6 ECTS)
Derecho Financiero I (6 ECTS)
TFG (6 ECTS)*

* Hasta que no se acredite mediante certificación académica la superación de las asignaturas descritas en el Anexo II, no podrá procederse a la lectura del TFG en la Universidad de Murcia.

UNIVERSIDAD DE
MURCIA



Università
degli Studi
della Campania
Luigi Vanvitelli

En la UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DELLA CAMPANIA "LUIGI VANVITELLI"
Nella UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DELLA CAMPANIA "LUIGI VANVITELLI"

Diritto Processuale penale (9 CFU)

Diritto processuale civile II (9 CFU)

Tirocinio formative (6 CFU)

Tesi (17 CFU)



ANEXO IV
ALLEGATO IV

Sistema de calificaciones de cada una de las universidades y su equivalencia.

- Sistema calificaciones UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DELLA CAMPANIA “LUIGI VANVITELLI”: Escala 0-30
- Sistema calificaciones UNIVERSIDAD DE MURCIA: Escala 0-10

Sistema di valutazione di ciascuna delle Università e sua equivalenza.

- Sistema di valutazione UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DELLA CAMPANIA “LUIGI VANVITELLI”: Scala 0-30
- Sistema di valutazione UNIVERSITÀ di MURCIA: Scala 0-10

Equivalencia calificaciones Ministerio de Educación español:

Equivalente valutazione Ministero dell'Istruzione spagnolo:

Italia			
Escala de calificaciones de menor a mayor Scala di valutazione dal minore al maggiore	0 – 30 e Lode	Calificación mínima aprobado/da Valutazione minima approvato/ta	18

Exámenes regulares

Esami ordinari

Calificación numérica Valutazione numerica	Calificación escala 0 – 10 Valutazione su scala 0 - 10	Equivalencia escala 0 – 4 Equivalenza su scala 0 - 4
30 e Lode	10	4
28 – 30	9.0 – 9.9	3
26 – 27	8.0 – 8.9	2
24 – 25	7.0 – 7.9	



21 – 23	6.0 – 6.9	1
18 – 20	5.0 – 5.9	
0 – 17	0.0 – 4.9	0

Examen de Laurea

Esame di Laurea

Italia		
Calificación numérica Valutazione numerica	Calificación escala 0 - 10 Valutazione su scala 0 - 10	Equivalencia escala 0 - 4 Equivalenza su scala 0 - 4
110 e Lode	10	4
102 – 110	9.0 – 9.9	3
93 – 101	8.0 – 8.9	2
84 – 92	7.0 – 7.9	
75 – 83	6.0 – 6.9	1
66 – 74	5.0 – 5.9	
0 – 65	0.0 – 4.9	0



ANEXO V
ALLEGATO V

Descrizione del sistema di crediti e sua equivalenza all'interno dei sistemi di istruzione superiore delle istituzioni partecipanti.

Universidad de Murcia

- El crédito ECTS es igual a 25 horas de trabajo del estudiante (presencia, trabajo, tutorías, exámenes, etc.)

Università degli studi della Campania “Luigi Vanvitelli”

- El crédito CFU es igual a 25 horas de trabajo del estudiante (presencia, trabajo, tutorías, exámenes, etc.)

Descrizione del sistema di crediti e sua equivalenza all'interno dei sistemi di istruzione superiore delle istituzioni partecipanti.

Università di Murcia

- Il credito ECTS è uguale a 25 ore di lavoro dello studente (presenza, lavoro, tutorati, esami, etc.)

Università degli studi della Campania “Luigi Vanvitelli”

- Il Credito CFU è uguale a 25 ore di lavoro dello studente (presenza, lavoro, tutorati, esami, etc.)



ANEXO VI
ALLEGATO VI

Descripción de la composición y régimen de funcionamiento de la Comisión Mixta de seguimiento del convenio.

Descrizione della composizione e del sistema di funzionamento della Commissione Mista di controllo sull'accordo.

COMISIÓN MIXTA DE SEGUIMIENTO
COMMISSIONE MISTA DI CONTROLLO

La Comisión Mixta de Seguimiento estará formada por representantes designados por cada Universidad en régimen de paridad. Dicha Comisión se responsabilizará de la planificación, seguimiento y evaluación pedagógica y financiera de las acciones derivadas del Convenio.

La Comisión Mixta de Seguimiento se reunirá siempre que lo solicite una de las partes y, al menos, una vez en el curso académico, y elevará informes y propuestas a los órganos rectores de cada una de las Instituciones.

La Commissione Mista di Controllo sarà formata da rappresentanti designati da ciascuna Università in modo paritario. Detta Commissione assumerà la responsabilità della pianificazione, del controllo e della valutazione pedagogica e finanziaria sull'operato derivato dall'Accordo.

La Commissione Mista di Controllo si riunirà sempre quando lo richieda una delle parti e, almeno, una volta nel corso accademico, e presenterà pareri e proposte agli organi direttivi di ciascuna delle Istituzioni.

COMPOSICIÓN
COMPOSIZIONE

Por parte de la Universidad de Murcia:

- Blanca Soro Mateo
- Santiago M. Álvarez Carreño
- Elisa P. de los Cobos
- José Ramón Salcedo

Per la Università degli studi della Campania "Luigi Vanvitelli"

- Lorenzo Chieffi
- María Pia Iadicicco
- Luigi Ferraro
- Giovanna Petrillo



COORDINADORES ACADÉMICOS <i>Los responsables docentes designados para este programa son:</i>	
COORDINATORI ACCADEMICI <i>I docenti responsabili designati per questo programma sono:</i>	
<p>Por la Facultad de Derecho de la Universidad de Murcia</p> <p>Apellidos: SORO MATEO Nombre: Blanca Puesto: Profesor Titular de Facultad Contacto: blancasm@um.es Tif: +34 868 88 4212</p>	<p>Per il Dipartimento di Giurisprudenza della Università degli studi della Campania "Luigi Vanvitelli"</p> <p>Cognome: CHIEFFI Nome: Lorenzo Qualifica: Professore ordinario Email: lorenzo.chieffi@unicampania.it Tel: +39 3387425510</p>
RESPONSABLES ADMINISTRATIVOS <i>Los responsables administrativos de este programa son:</i>	
RESPONSABILI AMMINISTRATIVI <i>I responsabili amministrativi di questo programma sono:</i>	
<p>Por la Facultad de Derecho de la Universidad de Murcia</p> <p>Apellidos: MENDOZA COLL Nombre: Juan Francisco Puesto: Jefe de Secretaría. Facultad de Derecho Contacto: jfmc@um.es Tif: +34 868 88 76 84</p>	<p>Per il Dipartimento di Giurisprudenza della Università degli studi della campania "luigi vanvitelli"</p> <p>Cognome: LOMBARDI Nome: Nicola Qualifica: Secretario Amministraivo. Dipartimento de Giurisprudenza Email: nicola.lombardi@unicampania.it Tel: +39 0823274874</p>